

самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве одного из условий полного осуществления всех прав человека;

3. *призывает* те правительства, которые не признают права всех народов, все еще находящихся под колониальным господством, чужеземным игом и иностранной оккупацией, на самоопределение и независимость, признать его;

4. *полностью поддерживает* усилия Генерального секретаря по осуществлению плана решения вопроса о Западной Сахаре путем организации, в сотрудничестве с Организацией африканского единства и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, референдума для самоопределения народа Западной Сахары;

5. *отмечает* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

6. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом;

7. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма и расовой дискриминации;

8. *требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех лиц, которые не совершили преступлений против человечности и которые задержаны или находятся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения их основных прав человека и соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека¹¹, согласно положениям которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

9. *выражает признательность* за материальную и другую помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

10. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций делать все возможное для обеспечения полного

осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизировать свои усилия в поддержку народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

11. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей пятидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Право народов на самоопределение».

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

49/152. Международный год молодежи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/103 от 14 декабря 1990 года и 47/85 от 16 декабря 1992 года и на свои другие соответствующие резолюции,

отмечая, что в 1995 году будет отмечаться пятидесятая годовщина Устава Организации Объединенных Наций, пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и десятая годовщина Международного года молодежи, а также будут проведены Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира,

учитывая, что подготовка и празднование в 1995 году десятой годовщины Международного года молодежи предоставляют особую возможность сконцентрировать внимание на нуждах и чаяниях молодежи, расширить сотрудничество на всех уровнях в решении вопросов, связанных с молодежью, и принять конкретные меры в интересах молодежи,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁹ и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *предлагает* Комиссии социального развития на ее тридцать четвертой сессии в первоочередном порядке еще раз рассмотреть проект всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период⁴⁰ и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии;

3. *постановляет* посвятить до четырех пленарных заседаний в ходе своей пятидесятой сессии, на которых отметить десятую годовщину Международного года молодежи и рассмотреть, с целью принятия, всемирную

³⁹ A/49/434.

⁴⁰ См. E/CN.5/1993/10 и E/CN.5/1993/L.11, приложение.

программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период;

4. *приглашает* государства-члены принять участие в этих пленарных заседаниях на высоком политическом уровне и предлагает Секретариату запланировать эти заседания как можно ближе к 24 октября 1995 года, с тем чтобы облегчить такое участие;

5. *постановляет* отметить десятую годовщину Международного года молодежи объявлением в 1995 году международного дня молодежи на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *призывает* государства-члены принять меры к тому, чтобы молодежи и молодежным организациям была предоставлена надлежащая возможность принять участие в дискуссиях, которые будут проведены на национальном уровне в преддверии празднования десятой годовщины Международного года молодежи, и внести в них свой вклад;

7. *предлагает* правительствам уделить особое внимание вопросу о включении представителей молодежи в свои национальные делегации на тридцать четвертую сессию Комиссии социального развития и на пятидесятую сессию Генеральной Ассамблеи;

8. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять особое внимание осуществлению всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период и в этих целях оказать этой программе поддержку за счет регулярного бюджета, в рамках имеющихся ресурсов, и способствовать также предоставлению внебюджетных ресурсов;

9. *просит* Генерального секретаря включить компонент молодежи в программы соответствующих организаций и органов Организации Объединенных Наций в контексте всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период.

*94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года*

49/153. К полной интеграции инвалидов в жизнь общества: осуществление Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и Долгосрочной стратегии для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов к 2000 году и на последующий период

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁴¹,

ссылаясь далее на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции 37/53 от 3 декабря 1982 года, 46/96 от 16 декабря 1991 года, 47/88 от 16 декабря 1992 года и 48/95 и 48/99 от 20 декабря 1993 года,

приветствуя безоговорочное подтверждение прав человека и основных свобод инвалидов в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года⁵, и признание в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию⁴² срочной необходимости, среди прочего, реализации целей всестороннего участия и равноправия для инвалидов,

подтверждая непреходящее значение и ценность Всемирной программы действий в отношении инвалидов, которая представляет собой прочную и новаторскую основу для решения вопросов, связанных с инвалидностью,

вновь заявляя об ответственности правительств за ликвидацию или содействие ликвидации барьеров и препятствий на пути к полной интеграции инвалидов в жизнь общества и их всестороннему участию в жизни общества и поддерживая их усилия по разработке национальной политики для достижения конкретных целей,

признавая вклад неправительственных организаций, особенно организаций инвалидов, в глобальные усилия по достижению всестороннего участия и равноправия инвалидов,

учитывая наличие крупных препятствий на пути к осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов, прежде всего недостаточное выделение ресурсов,

уделяя должное внимание изложенным в разделе I Стандартных правил предпосылкам для равноправного участия, включая национальные действия, направленные на углубление понимания в обществе проблемы инвалидов, их прав, потребностей, возможностей и необходимости их реализации и их вклада; обеспечение эффективного медицинского обслуживания, включая психиатрическое лечение; обеспечение предоставления услуг по реабилитации; создание и поддержание системы вспомогательных услуг, включая вспомогательные устройства, для инвалидов, и оказание им содействия в повышении уровня их независимости в повседневной жизни и в осуществлении их прав,

⁴¹ A/37/351/Add.1 и Согл.1, приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV).

⁴² A/CONF.171/13, глава I, резолюция 1, приложение.